

Distr.  
GENERAL

A/48/389  
7 October 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 75 повестки дня

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ  
ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ  
ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

Доклад Генерального секретаря

1. В резолюции 47/156 от 9 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея, с удовлетворением напомнив о том, что 10 октября 1980 года были приняты Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие 1/, а также Протокол о необнаруживаемых осколках (Протокол I) 1/, Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) 1/ и Протокол о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III) 1/; вновь подтвердив свою убежденность в том, что общее соглашение о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия значительно уменьшило бы страдания гражданского населения и комбатантов, и с удовлетворением принял к сведению доклад Генерального секретаря, представленный Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии (A/44/569); с удовлетворением отметила, что после выполнения условий, изложенных в статье 5 Конвенции, Конвенция и прилагаемые к ней три протокола вступили в силу 2 декабря 1983 года; настоятельно призвала все государства, которые еще не сделали этого, приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним; отметила, что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из прилагаемых к ней протоколов; и просила Генерального секретаря в качестве депозитария Конвенции и прилагаемых к ней трех протоколов время от времени информировать Генеральную Ассамблею о ходе присоединения к данной Конвенции и ее протоколам.

2. Во исполнение этой просьбы Генеральной Ассамблеи в приложении к настоящему докладу указываются действия, предпринятые в отношении Конвенции и трех протоколов за рассматриваемый период, т.е. с 1 сентября 1989 года по 31 августа 1993 года.

93-54403.R 111093 151093

/ . . .

3. Конвенцию подписали 53 страны, и по состоянию на 31 августа 1993 года 27 стран ратифицировали ее, 2 - приняли ее, 6 - присоединились к ней и 2 - стали правопреемниками

по отношению к ней. Документы о совершении этих действий сопровождались уведомлением о принятии протоколов, прилагаемых к данной Конвенции.

4. В письме от 9 февраля 1993 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, депозитария Конвенции, правительство Франции, принимая во внимание "крайне важное значение того, чтобы в Протокол II к Конвенции были внесены существенные поправки, с тем чтобы оговорить положения о проверке поступающей информации о якобы имевших место фактах нарушения принятых обязательств, а также о мерах наказания, которые должны быть предусмотрены в случае совершения таких нарушений", и в соответствии с пунктом За статьи 8 Конвенции, которая предусматривает, что "если по истечении 10 лет после вступления в силу настоящей Конвенции конференции ... не созывались, то любая Высокая Договаривающаяся Сторона может обратиться ... с просьбой о созыве конференции ... для рассмотрения вопроса о сфере применения и действии настоящей Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов и для рассмотрения любого предложения о поправках к настоящей Конвенции или к существующим Протоколам", просило Генерального секретаря созвать конференцию Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции как можно скорее после 2 декабря 1993 года - даты истечения десятилетнего периода.

5. Управление по вопросам разоружения от имени Генерального секретаря, депозитария Конвенции, неофициально препроводило текст сообщения, полученного от правительства Франции, Высоким Договаривающимся Сторонам Конвенции.

6. Однако в соответствии с предшествующей практикой решение о созыве конференции по рассмотрению действия Конвенции и ее подготовке будет принято Генеральной Ассамблеей по пункту 75 повестки дня, озаглавленному "Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие".

#### Примечания

1/ A/CONF.95/15 и Corr.2, приложение I. Опубликованный текст Конвенции и протоколов к ней см. в "Ежегоднике Организации Объединенных Наций по разоружению", том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), добавление VII.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Действия, предпринятые в отношении Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и трех протоколов к ней за период с 1 сентября 1989 года по 31 августа

1993 года

<u>Государства</u>	<u>Ратификация, принятие (А) утверждение (АА) или присоединение (а), правопреемство (с)</u>	<u>Уведомление о принятии в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 4 Протоколы</u>		
		<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>
Германия	25 ноября 1992 года	x	x	x
Греция	28 января 1992 года	x	x	x
Нигер	10 ноября 1992 года (а)	x	x	x
Словения	25 июня 1992 года (с) <u>a/</u>	x	x	x
Чешская Республика	22 февраля 1993 года (с) <u>b/</u>	x	x	x
Латвия	4 января 1993 года (а)	x	x	x
Словацкая Республика	28 мая 1993 года (с) <u>b/</u>	x	x	x

---

a/ Словения стала правопреемником в отношении Конвенции, которая была ратифицирована Югославией 24 мая 1983 года, 25 июня 1992 года с даты, когда Словения взяла на себя ответственность за свои международные отношения.

b/ Чешская и Словацкая Республики стали правопреемниками в отношении настоящей Конвенции, которая была ратифицирована Чехословакией 31 августа 1982 года, 1 января 1993 года с даты, когда Чешская Республика и Словацкая Республика взяли на себя ответственность за свои международные отношения.

-----

/ ...